

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for Supply**  
**Arrangement - Révision à une demande**  
**pour un arrangement en matière**  
**d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes  
de simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Supply Arrangement (T3PEA)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-150229/B	<b>Date</b> 2014-08-20
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20150229	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> 084qf.EN578-150229	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-084-24607	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2014-07-31 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-09-11</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hendrick, Amanda	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 084qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0264 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Amendment 001Questions & Answers

This amendment 001 to this RFSA is to provide responses to the following questions received from industry:

**Question 1**

Solicitation, Annex B Technical Evaluation. Do suppliers need to respond, and be compliant to, all the numbered criteria in a Stream to be selected as a Supplier for that Stream as a whole? Or rather can a supplier respond, and be compliant with, an individual criteria and be selected as a Supplier for that individual section in isolation (regardless of the other sections within that Stream)?

**Answer 1**

Yes. Suppliers who wish to be qualified for a specific stream of work must comply with all of the criteria listed for that stream of work.

**Question 2**

The Solicitation refers in many instances to “construction, repair, refit, and/or maintenance”. Can you offer a definition of “construction” and exactly which part of the equipment lifecycle it covers?

**Answer 2**

The term “construction” refers to any and all phases of building a ship, up until acceptance by the customer of the fully completed ship. The remaining terms (“repair”, “refit”, “maintenance”) refer to the later phases of the vessel’s lifecycle. When used in conjunction with the term “project” (i.e.: “ship construction project”), the term refers to any phase in a project for which the purpose/goal is to build a ship. When used in conjunction with the term “industry” (i.e.: “ship construction, repair, refit, and maintenance industry”), the term refers to one aspect of the marine industry.

It is important to note that, in this last instance, the use of “and” instead of “and/or” is meant to identify the different aspects that makeup a single industry. In the evaluation criteria, where experience in the industry is required, it is not required in each aspect of the industry. In other words, suppliers are not expected to have the required minimum number of years of experience in all aspects of the marine industry, but to have the minimum number of years of experience in the industry as a whole, made up of experience in any single or combination of those aspects of the industry. In the evaluation criteria (which do not refer to the “industry”),

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN578-150229/B

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

084qf

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20150229

File No. - N° du dossier

084qfEN578-150229

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

where “and/or” is used, the required minimum years of experience can be made up from experience in any single or any combination of the different work types listed (construction, repair, refit, maintenance).